RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Sécurité publique Canada Section des contrats et approvisionnement

Adresse électronique:

ps.contractunit-unitedecontrats.sp@canada.ca

Attention: Denise Desserud

QUESTION AND ANSWER #2 QUESTION ET RÉPONSE NO 2

Offer to: Public Safety Canada

We hereby offer to provide to Canada, as represented by the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein or attached hereto, the goods, services, and construction detailed herein and on any attached electric.

Offre au: Ministère de la Sécurité publique

Nous offrons par la présente de fournir au Canada, repésenté par le ministre de la Sécurité publique du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et installations énumérés ici et sur toute feuille ciannexée.

Comments - Commentaires :

Instructions: See Herein Instructions : Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur ou /de l'entrepreneur

Issuing Office – Bureau de distribution Sécurité publique Canada Section des contrats et approvisionnement 269, avenue Laurier Ouest Ottawa (ON) K1A 0P8 Title - Sujet Rédaction de discours Solicitation No. - Nº de l'invitation **Date** 201906295B 2021-05-12 Solicitation Closes - L'invitation prend **Time Zone** fin Fuseau horaire At - a 14:00 h On - le 2021-05-19 Heure avancée de l'Est (HAE) Delivery Required - Livraison exigée See Herein Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Denise Desserud Telephone No. - N° de telephone 343-572-3587 **Destination – of Goods, Services and Construction:** Destination - des biens, services et construction: Sécurité publique Canada 269, avenue Laurier Ouest, Ottawa (ON) K1A 0P8 Security - Sécurité Cette exigence ne contient pas une exigence de sécurité

N 1 /E' N 1 A 1 1
Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur
•
- 1 1 N NO 1 (/1/ 1
Telephone No. – N° de téléphone
Facsimile No. – N° de télécopieur
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm
(type or print)
Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur ou
•
de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)
Signature Date
Orginature Date





Question nº 1

Les exigences obligatoires s'ouvrent en partie sur les mots suivants :

Les soumissionnaires sont avisés que la simple énumération de l'expérience, sans qu'elle soit appuyée par des données et des renseignements décrivant les responsabilités, les fonctions et leur pertinence par rapport aux exigences, ou l'utilisation du même libellé que celui utilisé dans la demande de propositions (DP), ne suffira pas à « démontrer » qu'ils répondent à cette exigence pour la présente évaluation.

En ce qui concerne plus précisément l'exigence obligatoire TO1, est-il possible d'obtenir plus de renseignements sur le type de « données et de renseignements à l'appui pour décrire les responsabilités, les fonctions et la pertinence par rapport aux exigences » qui serait requis pour démontrer que le soumissionnaire possède l'expérience requise? Est-il nécessaire, par exemple, d'inclure plus qu'un curriculum vitæ (CV) détaillé énumérant les dates et les services fournis aux divers clients?

Réponse nº 1

Comme il est indiqué aux sections 4.1.1, 4.2 et 4.3, les soumissionnaires doivent fournir des renseignements détaillés pour démontrer la façon dont ils satisfont à chacun des critères obligatoires et cotés. Il ne suffit pas d'énumérer l'expérience sans fournir de renseignements supplémentaires sur les responsabilités, les fonctions et la pertinence de l'exigence. Le soumissionnaire doit fournir des renseignements détaillés et complets indiquant où, quand (mois et année) et par l'intermédiaire de quelles activités et responsabilités l'expérience mentionnée a été acquise. En ce qui concerne l'exigence obligatoire TO1, par exemple, les critères visent les discours rédigés pour les hauts fonctionnaires et les cadres supérieurs du gouvernement; par conséquent, dans la proposition technique, en tant que partie de la réponse complète, le soumissionnaire devra démontrer ces renseignements détaillés.